

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 9 1 6 4 3 4 7 | P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 159 164 347 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 21		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 10 00		郵便料金 Postage 送料 1000円		諸料金 手数料 1000円					
		合計金額 Postage Paid 1000円		円 (yen)									
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		総重量 Total gross weight g 1000						円 (yen)					
		To (Addressee) Name & Address Jin Migang Jin Migang 2703, Lotte Castle Marine Apartment, 29, Jungdong 2-ro 34beon-gil, Haeundae-gu, Busan											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 9000		内容品の原産国 Country of origin Korea		内容品の個数 Number of items contained 3		正味重量 Net weight g 1000		内容品の価格 Value USD7.23		TEL 010-9507-3940 FAX 010-9507-3940	
												No commercial value for customs purpose only.	
ご署名 Signature of the sender Family's Choice		☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐			
(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) 確認		航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) 確認		航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) 確認		航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) 確認		航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) 確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 9 1 6 4 3 4 7 | P *

item number

EN 159 164 347 JP

From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 21		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
		To (Addressee) Name & Address Jin Migang Jin Migang 2703, Lotte Castle Marine Apartment, 29, Jungdong 2-ro 34beon-gil, Haeundae-gu, Busan						Postal Code 48096		
Postal Code 135-0064 JAPAN				Country KOREA						
TEL +82-70-8028-0951		FAX								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD7.23	TEL 010-9507-3940	
									FAX 010-9507-3940	
									次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
									☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value	
									723 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 02 / 21
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN159164347JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Jin Migang Jin Migang 2703, Lotte Castle Marine Apartment, 29, Jungdong 2-ro 34beon-gil, Haeundae-gu, Busan 48096, KOREA TEL 010-9507-3940 FAX 010-9507-3940	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2. 41	USD 7. 23
総合計 (Total)			3		USD 7. 23

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Family's Choice



(item number) EN 159 164 347 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



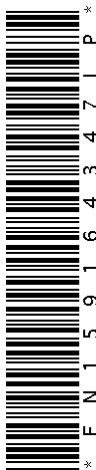
From (Sender) Name & Address Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 21		損害要償額 総重量 Total gross weight _____ g			郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid		
		To (Addressee) Name & Address Jin Migang Jin Migang 2703, Lotte Castle Marine Apartment, 29, Jungdong 2-ro 34beon-gil, Haeundae-gu, Busan Postal Code 48096			郵政番号 Postal Code 135-0064 JAPAN				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight USD7.23	内容品の価格 Value	TEL 010-9507-3940 FAX 010-9507-3940 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.									
内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender				日本円換算合計 (円) Total Value 723 Yen					

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
Country KOREA 日付印 Date Stamp			



お問合わせ番号(item number): EN 159 164 347 J P

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX 135-0064		JAPAN 郵便先		Jin Migang Jin Migang 2703, Lotte Castle Marine Apartment, 29, Jungdong 2-ro 34beon-gil, Haeundae-gu, Busan		2703, Lotte Castle Marine Apartment, 29, Jungdong 2-ro 34beon-gil, Haeundae-gu, Busan	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 3		正味重量 1007.23		価格 USD 23	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数		正味重量		価格	
内容品詳細 Health food		HSコード									